

# አድላይ ሐበሬታ ዝሓዘ መግለጺ

## ዝከበርኩሞ ዓቕባ ሓተትቲ

ኣብ ፌንላንድ ዓለም ለኽ ዓቕባ ተመልክቶ እዚ ማለት ብመሰረት ተጓዳኝ ዓቕባ ናይ ዓቕባ ወይድማ መንበሪ ፈቃድ ማለት እዩ። ኣብ መበቆል ዓይሞ በዝበዓሎም ናይ ስብአዊ መሰል ጥሕሰት መሠረት እንተተኮይኑ ዓለም ለኽ ዓቕባ ይፈቀድሎም ዩ ወይድማ ብምክንያት ኣብ መበቆል ዓይሞ ዘሎ ናይ ዳኛታ ኹነታት ናብ መበቆል ዓይሞ ኣይሞላሉን ማለት እዩ።

ምናልባት ናይ መንበሪ ፈቃድ ክወሃቦም ካልእ መሠረት እንተደኣሃልዩዎም ዝተፈለየ መመልከቲ መንበሪ ፈቃድ መለኣሞ የቅርቡ። ካልኣት ቀላልቲ መሰረታት የካትቱ ንኣብነት ምስ ስድራቤት ዘለዎም ርክብ ትክሰሰር ስራሕን ትምህርቲ ናይ ትሬንላንድ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን መመልከቲ ናይ ተቀማጢነት ፈቃድ ምስ ናይ ዓቕባ መመልከቲ ብሓባር ዋሳኒ ይህበሉ። እዚ እንተይኣዘይኮይኑ ክዝንግዓምዩ።

እዚ ቡረሽር ኣብ መመልከቲኡም ዝገበርዎ ፕራሰስን ዘለዎም መሰልን ግዴታታት ሓበሬታ ይህቦም።

## ክትፈልጥዎ ደቡቕ ዝኮነ

በዓል ስልጣናት ግልጋሎት ትርጉም መሃብቲ ከምኡውን መመከርቲታት ፕሮፎሽናል ዝግበሩ ብፕሮፌሽናል ሕደረት ዝተጠመሩ እዩም። ብምክንያት ድሕንነት ስለ ውልቀ ሰባት ሓበሬታ ዓቕብ እቲ ቁልፊ ሚስጥር እዩ። ስለዝኮነድማ በዓል ስልጣን ንኣብነት ምስ ኢንባሲ ወይድማ ኣብ ፊንላንድ ውስጠ ዝርከቡሉ ዓዲ ኣድራሽ ወይድማ ናይ መበቆል ዓይም በዓልሰልጣን ኣይራክብንዩ።

ኣብ እዋን ምርመራ ብበዓል ስልጣን ዝቀርበሎም ተርጓሚ ክጥቀሙ ኣለዎም። ምናልባት ከማክሮም እንተይልዩም ይራከቡም። ንዓዓ ወይድማ ንዓዓ ንጌንላንድ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ከፋልጡሎም ይንገሩ ብቀሊሉ ዓሚሎካ/ዓሚል ይግበሩዎ። ኣብ'ቲ ንሕቶ ዕቕባ ብዝምከት እተካይድዎ ቃለ-መገትት ኣማኻሪ ክሳተፉ ምስእትደልዩ። ነዚ ዝኸውን ወጻኢታት ኩሉ ባዕልኹም ኢኹም ክትሸፍንዎ። ህላወ ኣማኻሪ ኣብ ናይ ዕቕባ ቃለ-መገትት እዋን - ከም ሕጋዊ መሰል ኪውሰድ ዝከኣል፡ ኣብ ፊንላንድ ብዘይወላዲ ወይ ኣላዩ ምስእትህልወ ወይ ኣማኻሪ ከሰንዮኩም ዘገድዱ ርዝን ዝበሉ ምኽንያታት ምስዝህልወ ጥራይ እዩ። ምናልባት እንተደኣድልዩት ሃለዎም ሓባሲ ንብዓት ፈጽሞ ዘየግልል (Non-Discrimination Ombudsman) ክረከቡ ይከእሉዎም። ሓቢሮም ዝይቀረቡ ሕግውንቲ ዓቕባ ጠየቅቲ ዘለዎም ድልዩት ንምርኣይ ተወካሊ ይሸወም። ንሱኹምን መማከሪኡም ወይድማ ተወካሊኡም ልዋ ዝፈጥሩ ሰነዳት ናይ ምቕራብ መሰል ኣለዎም ወይድማ ኣብቲ ፕሮሰስ ዝገብሩሉ ደልዋ ዝምደእ ክቅርቢ ኣለዎም።

## ምስኣም ንምርኻብ ክንፋትን ኢና

ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፊንላንድ ናይ መመልከቲኡም ኩነታት ንምደራይ ግልጺ መብርሂታት ክህቡና ምስ ኤጀንሲ ርክብ ከይገበርና ንጋብዘም።

ምናልባት ምሳና ርክብ ምግባር እንተደልዩም በይዛኩም ናይ ዓሚል ቁፅሪ ምግላጺም የስታውሱ።

ናይ ጉዕዝ ሰነዳት ናይ መንነት መለለይ ሰነዳትን ካልኣት ሓዘዘቲ ሰነዳት ድሕሪ መመልከቲ ምቕራብም ብቀልጡፋ ንጌንላንድ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን

## ከይዲ ፕሮሰስ መመልከቲ ዓቕባ



1. ኣብ መበቆል ዓይም ዘይፋትሐዊ ነገር ከበዳሕደዩ ዝብል ፋርሒ እንተሃልዎም ይሓቱ።



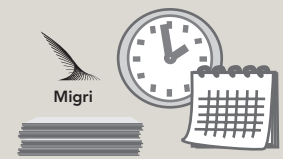
2. ምናልባት ኣብ ፌንላንድ ዓቕባ ንምሕታት ናብ ፌንላንድ ከኣትው ኣለዎም። ኣብ ወደኢ ኮይኖም ዓቕባ ኣይሓቱ



3. ናብ ፌንላንድ ምስኣተወ ንናይ ደብ ተቆፃፃርቲ ወይድማ ንፖሊስ ዓቕባ ከምዘደልዩ ብቀልጡፋን ይንገሩ።



4. መመልከቲ ዓቕባ ክምዘገቡሎም ዝሓትዎ በዓል ስልጣን ናይ ኣደብዓቲ ኣሸራን ኣድላይ ናይ ምዘገባ ቁፅፅር ይገብሩ።



5. መመልከቲኡም ኣብ ግልጋሎት ኣሚግሬሽን ፌንላንድ ይቅረቡ።



6. ኣብ ጋህስ መቀበሌ ዝነብሩሉ ማዕከል ይደንሉ። ኣብ ጋሳ መቀበሊ ማዕከል ኮይኖም ንቃለ መጠይቅ ዓቕባ ይደብዩ።



7. ኣብ ካሊ ግዳ ናይ ምንባር መሰል እንተሃለዎም መመልከቲኡም ኣብ ፌንላንድ ፕሮሰስ ኣይገብርንዮም ወይድማ ብመሰረት ኢዩ ስነ ስርዓት ደቡብን ካሊ ኣዲ እዩ መመልከቲኡም ናይ ምምርማር ስልጣን ዘለዎ።

ከቅርቡ አለምም። ምስ ጉዳይ /ዋኒን ዓቅባ ዝተሓላዘዩ ኢሎም ዝእምኑሉ ናይ ዶክተር ናይ ጥዕና ምስክር ወረቀት እንተደኣልሃልዩ እዚ ምስክር ወረቀት ንፌንላንድ ግልጋሎት ኢሜግሬሽን የቅርብዎ።

ምናልባት ካልኣት ግልጺ ከገብሩ ዝክእሉ ነገራት ከቅርቡ እንተደኣተሓተቱዎም ተወሳኪ ሓበሬታ ንክቐርቡ ኣብ ዝተሓተቱሉ መዓልንቲ ንደሐር ዘለዎ መዓልቲታት ብቁልጡፋ እቲ ሰነድ የቅርቡ። ኣብ ወሰን ዝተቀመጠ መዓልቲታት ውሽጢ ከቅርቢ ከምዘለዎም ይዛክሩ።

ምስ ምክንያት ድሕንነት ስለ መመለከቲኦም መሠረት ጌርና ዝኮነ ይኹን ሓበሬታ ብስልኪ ኣይንህብን ኢና ምክንያት ድማ ናይቲ የዋሊ ሰብ ምንነት ኣይንፈልጠን ኢና። ብስልኪ ንገብሮ ነገር እንደሃልዩ ስለኣጠቃለሊ እቲ ጉዳይ ዓቕባ ምክሪ ጥራሕ እና ንህበም።

ናይ ፌንላንድ ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ስለ ናይቲ ብርኪ ከይዲ ፕሮሰስ መሊሶም ሕቶታት መሊሶም ከቅርቢ ኣይክእሉን ምናልባት ጉዳዩም ኣብ ዝኾነ ቦታ ኣብ ፕሮሰስ ስለ ዝካውንዩ ምናልባት ይግባይ ዝእተወዎ ኣብ ወሳኒ ፌንላንድ ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ከከውን ይክእልዩ።

### ናይ ርክብ ዝርዝራት እዋናዊ ምዃኖም ርግጻኛ ይኹኑ

ኣብ እዋን ከይዲ ፕሮሰስ መመልከቲ ኣም ኣብ ፌንላንድ ብነፃ ምዘውዋር ይክእሉ። ስለዝኾነ ምስ ኣጋይሽ መቐበሌ ማዕከል ወይድማ ፌንላንድ ግልጋሎት ኢሜግሬሽን እዋናዊ። ናይ ሓበሬታ መለዋወጢ ከገብሩ ኣለዎም ንበዓል ስልጣን ሪፖርት ናይ ምግባር ግዴታ ኣለዎም ኣቢይ ከምዝበጸሑ ከፋልጡ ኣለዎም። ምናልባት ንበዓል ስልጣን ወይድማ ኣጋይሽ መቐበሌ ማዕከል ሪፖርት እንተደኣዘይ ጌሮም መመልከቲኦም ወድቂ ይኹውን ምክንያት ድማ መመልከቲኦም ጥቅሚ ከምዘይበሉ በዓሎም ወሲኖምዮም።

ነቲ ዘቐረብኩዎ ምልክታ ክትስሕቦ እንተደሊኻ፣ ነቲ ናይ መቐበሌ ማእከል ዲረክተር (ወይ ምክትል ዲረክተር)፣ ነቲ ናይ ፌንላንድ ኣገልግሎት ኢሜግሬሽን፣ ነቲ ናይ ሓለዎ ዶብ በዓል ስልጣን ወይ ንፖሊስ ብጽሑፍ ከተፍልጥ ይግባእ። ነቲ ምልክታኻ ምስ ሰሓብኩዎ ድማ፣ እቲ ናይ ፌንላንድ ኣገልግሎት ኢሜግሬሽን ነቲ ምልክታኻ ዝወድቀሉ ዕለት ብምውሳኔ ንሰኻ ናብ ፌንላንድ ደገምካ ክትኣትው እገዳ ይግበረልካ። ንኣጋይሽ መቐበሌ ማዕከል ብፈቓድኻን ንክምለሱ መሊሶም ምሕታት ይክእሉ። ምናልባት ከብ መበቐል ዓዲም ወዳኢ ናብ ካልኣ ሳልሳይ ዓዲ ምኻድ ዝደልዩ እንተኾይኖም ናይዚ ናይ ሳልሳይ ዓዲ ናይ ምንባር መሰል መረጋገጺ ከቅርቡ ኣለዎም።

### ቁጻር ስራሕ

ከመጠን ዓቕባ ሓተትቲ ብዘይ ናይ መንበሪ ፈቓድ ኣብ ውሽጢ ፌንላንድ ናይ ስራሕ ቀጻር ይረክቡ ምናልባት ድሕሪ መመልከቲ ዓቕባ ምቅራብም ስለሰተ ወርሒ ኣብ እንተደኣደኒሎም ከምኡውን ደብ ንምስጋር ጊዜኢ ዝሓለወ ፖስታት እንተደኣለሂዎምዮ። ምናልባት እንተዘይብሎም ኮይኑ መመልከቲ ሕቶ ዓቕባ ካብ ዝቅርቡ ንደሐር ሽድሰተ ወርሒታት ኣብ ውሽጢ ፌንላንድ ናይ ስራሕ ቁጻሪ ይረክቡ።

### ምርመራ ዓቕባ

ኣብ ፈለማይ ምርመራ ዓቕባ እቲ በዓል ስልጣን ወልቀ መረዳኢታ ዳታ ይክፈት ከምኡውን ዝተጓዳዘሉ መስመራት ከምኡውን መመልከቲኦም ንምምርማር ወይድማ ንዝይምምርማር ንምወሰን ዘድልዩ ኣድላይ ሓበሬታታት ይወስድ። ኣብ እዋን ሕቶ ኣብ ቅድሚያ በዓልስልጣን ክቀርቡ ኣለዎም። ነዚ ዘይገብሩሉ ምክንያት ከየቅረቡ ከይቀረቡ እንተተሪፎም ኣሉታዊ ዝኾነ ወሰነ ይረክቡ።

ጉዳይኩም ንምርመራ ክቀርብ ናይ ምግባር ኣስተዋጽኦ ግዴታ ኣለዎም። ኩሎም ዝሕተቱ ሕቶታት ከምልሱ ኣለዎም ከምኡውን ኣብቲ ጉዳይ ደልዎ ዝፈጥር ሓቂ ክዛረቡ ኣለዎም። ነቲ በዓል ስልጣን ሓሰት ዝኮነ ሓበሬታ ምሃብ የቀደዓ እዩ።



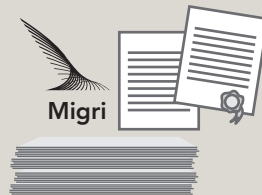
8. ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ፌንላንድ ናይ ዓቕባ ቃለ መጠየቅ መዓዝ ከምዝግበረሎም ብቁልፋን የፋልጦም። ምስ በፖል ስልጣን ርክብ ምግባር ኣይደልይን እዩ። ቃ መጠይቅ እንተይገበረሎም ይሓትቱ።



9. መርማሪ ዓቕባ ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ፌንላንድ ብቀዳሚነት ብመን ከምዝኾኑን በየን በየን ከምዝትጓዱ መመልከቲኦም ፕሮሰስ ከግባር ይወስን።



10. ኣብ እዋን ዓቕባ ምሕታት ቃለ መጠይቅ ንምንታይ ምክንያት ዓቕባ ከምዝደለዩ ብዝርዝር ክዛረቡ ኣለዎም። ብሓቂ ክገልጹ ዝክእሉ ኩሎም ሰነዳት የቐርቡ።



11. ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ፌንላንድ ኣለዎ ለኽ ሓለዎ ዓቕባ ወይድማ ናይ መንበሪ ፍቓድ ክረክቡ ከምዝለዎም ይምርምር።



12. ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ፌንላንድ ወይድማ ፖሊስ መዓዝ ወሰን ከምዝወሃብ የፈልጦም።



13. ምናልባት ዓለም ለኽ ሓለዎ ዓቕባ ይወሃብም መንበሪ ፈቓድ ካርድ ይቅበሉ። ድሕሪዚ ንስደተኛ ሪፋጅ ናይ ጉዕዞ ሰነድን ወይድማ (ኣለይን) ፖስታት ይሓተቱ።



14. ምናልባት ኣብ መመልከቲኦም ኣሉታዊ ወሳኒ እንተረኪቡም ይግባይ ንምምሓዳር ቤት ፍርዲ እቲ ወሳኒ ብምቅዋም የቐርቡ።

ስለ ፎቶግራፊን ናይ ዓጽብዓቲ አሸራ ክህቡ ኣለዎም ከምኡውን ካልኣት ስለ መን ምዃኖም ንምፍላጥ ዝሕገዙ ኣብ ሪከርድ ይሰፈሩ። ካብዚ ብተወሳኪ ኩሎም ኣጽብዓቶም ኣሸራ ይወስድ ከምኡውን ኣብ ውሽጢ ፊንላንድ ናይ ምንባር ዘለዎም መስለ መረጋገጺ ኮይኖም ምናልባት ኣብ ደሐር ዝወሃብዎ ናይ መንበሪ ፈቓድ ይቅመጥ።

መመልከቲ ዓቕባ ብምምላእ ኣብቲ መመልከቲ መስፈርቲ ዝሓለወ ናይ ፖርሰፖርት መጠን ስለ ፎቶግራፍ ከተሓሕዙ ኣለዎም። ወይከኣ ስለ ፎቶ ግራፍ ሓዘም ናብ ቃለ መጠይቅ ዓቕባ ዝግበር ቦታ ክከድ ኣለዎም። ምናልባት ስለ ፎቶግራፍ እንተይኣዘዩ ቐራብም ፕሮሰስ መመልከቲኦም ይድንገዩ።

ኣብቲ እዋን ሕቶ ስለ ዝርዝር መን ምዃኖም ስለ ስድራ ቤትን ቤተሰብን ኣዘመዱ ብዝርዝር ይሕተቱ። እዚ ዝህብዎ ሓበሬታ ትክክለኛ ክኸውን ኣለዎም። ኣብ ፊንላንድ ንክክብሩ ዝቅረብዎ ሕቶ ተቀባልነት እንተረኪቡ እዚ ሓበሬታታት ናይ በዓሎም ሓበሬታ ኮይኖም ይተሓዙን ስድራኦም ከምጻእድ እንትደልዩ በዚ ኣቢሎም የምጻኡ።

ዓቕባ ክወሃቦም እቲ ዝሓተቡ ምክንያት ኣብ ትክክለኛ ናይ ዓቕባ ቃለ መጠይቅ ይተሓዙ። ክሕተትዎ ዝግበር ንኣብነት ንምንታይ እዩ ናብ መባቆል ዓይነት ዘይምለሱ እንተተመለሱ እንታይ ዘፈርሐም ነገር ኣሎ ብዘይ ጥፋኣት ከበጸሐም ዝክእል ነገር ስብእዊ ዘይኮነ ኣተሓሕዞ ኢሱብእዊ ወይድማ መሰለቶም ምጥሰት እዚኦም ብከመይ መንገዲታት እዩም ክበጸሕዎም ዝግበር መረጋገጺ መረዳእታት እንተሃሊዎም ይሕተቱ። ኣብ እዋን ቃለ መጠይቅ ትራንስክራይት ይቐዳሕ እቲ ሓደ ኮፒ ንዓኡም ይወሃቦም።

ኣብ እዋን ቃለ መጠይቅ ዓቕባ ኣብ ፊንላንድ ማላ ሓበሬታ ሕዝቢ ቆጻራ ምእንቲ ናይ ውልቀ ኮድ ክወሃቡ ተመሳሳሊ ናይ መንበሪ ፈቓድ ክወሃቡ ይሕተቱ። ምናልባት ናይ መንበሪ ፈቓድ እንተዘይተፈቐድሎም እቲ ዝርዝር መን ምዃኖም ዝገልጽ ናብቲ ማላ ሓበሬታ ብዝሓሉ ሰብ ኣይኣትውንዩ ናይ ውልቀ መፈለይ መንነት ኮድ ኣይወሃቦምን። ናብ ቃለ መጠይቅ ዓቕባ ምስኡም ሓዘም ዝምጽኡ መሕተቲ ፎርም ኣብዚ ፎርም በምምላእ ከምዝገቡ ይሓተቱ። እቲ ፎርም ኣብ ዌብ ይት [www.migri.fi](http://www.migri.fi) ይረክቡ። ብከመይ ከምዝመገቡ ንዝሓተት ሕቶ እቲ ጋሽ መቐበሌ ማዕከል ሓበሬታታት ይህቦም።

ኣብ እዋን ቃለ መጠይቅ ንምንታይ ዓለም ለኽ ዓቕባ ከምዝደለዩ ዘለዎም ጠቕላላ ምክንያት ክገልጹ ኣለዎም። መናልባት ስለ እዚ ምክንያት ዋለኻ እንተዘይተሓተቱ ብባዓሎም ተላዓላነት ንምዝራብ ይፈትኑ። ብቀ መጠይቅ መቐበሊ ዝወሃቦም መምርሒታት ብጥንቃቄ ይሰምዓ ከምኡውን ዘይተረደኡም ነገራት እንተይኣሃልዩ ካብ ምሕታት ንድሕራት ከይብሉ። እዚ ናይ ዓቕባ ቃለ መጠይቅ እዋን ሰዓት ብጣዓሚ ነዊሕ እዩ። ምናልባት ኣድላይ እንተኾይኑ እቲ ቃለ መጠይቅ ኣብ ካልኢ መዓልቲ ክቅጻል ይክእልዩ።

### ኣብ ፊንላንድ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ውሳኔ ወሃቢ

ድሕሪ ምርመራ ዓቕባ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፊንላንድ ብመሰረት ዝጸሐፈ መረጋገጺ ጠበቓ ኣብ ፕሮሰስ መመልከቲ ይቅጻል። ኣብ እዋን ፕሮሰስ ኣብ መመልከቲኦም ወሳኔ ክሰብ ዝወሃብ ተወሳኺ መጠናከሪ መመልከቲ ናይ ጽሑፍ ሓበሬታ ክቅርቡ ይክእሎዎም።

ኣብ እዋን ቃለ መጠይቅ ዓቕባ እቲ ትጸቢት ዝግበር እዋን ብጣምት ይወሃቦም። እዚ ዝግበር ዓምታዊ እዋን ጥራሕ እዩ። ናይ ውልቀ ሰባት ናይ ዓቕባ ሕቶታት ፕሮሰስ ብመሰረት ዘቅርብዎ ክናወጡ ወይድማ ክሓዱ ይክእልዩ ንኣብነት ተወሳኺ ስነዳት ተባሂሎም ብዘቅርብዎም። ምናልባት እቲ ዘራዎም ፕሮሰስ ክሕዱ ኣንድሕር ዝደልዩ ኮይኖም ናይ ጽሑፍ ሓበሬታ ክቅርቡልና ኣለዎም። ከይዲ ፕሮሰስም ቁልጡፋ እንተዘይኾይኑ ይደውሉልና። ኣብ ተጸቢት ዝገብሩሉ ናይ ፕሮሰስ እዋን ዝበለጸ ሓበሬታት ኣብ ዌብ ሳይት [www.migri.fi](http://www.migri.fi) ይርከቡ።

መመልከቲኦም ምስቐረቡ ኣብ ድሕሪ ሽድሽተ ወርሒታት ምናልባት ወሳኔ እንተዘይረኪቡ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፊንላንድ ዝደንገቡሉ ምክንያት



15. ምናልባት ኣብ ፊንላንድ ክጸንሑ እንታይኣ ተወሲኑ ናብ መዘጋጃ ይከድ። እዚ ማለት ብመዘጋጃ ቤት ብቁልጡፋ መንበሪ ይወሃቦም።

16. ምናልባት ኣብ ፊንላንድ ከደንሑ እንተዘይተፈቐድ ብፋቓደኛነት ንምምላስ የመልክቱ። ብናይ ፈቓደኛታት ናብ ዓይም ዝመለሱ ማላ ሕገዝ ተመለስቲ ይወሃቦም።

ሓበሬታ ይህቦም። ድሕሪ እዚ ንምንታይ ከምዝደንገቡ ክትትዎ ዝደልዩን ክንደይ ዝኸውን እዋን ክጽብዩ ከምዘለዎም ንምሕታት ጽሑፍ ይልእኩ።

ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፊንላንድ ኣብ መመልከቲ ሕቶ ዓቕባ ውሳኔ ይህብ ብመሰረት ኣብ ዝበጸሐሉ እዋንን ብቁልጡፋ ውሳኔ ክወሃቦም ዘለዎም። ይኹን የእ 4-ሉይ ዋንን ዘለዎም መመልከቲታት ቁልጡፋ ውሳኔ ይወሃቡ ንኣብነት ምስ ሕፃውንቲ ቆልዓት ኮይኖም ዝሓተቱ ሕፃውንቶም ምስኡም ዘየለው። ናይ በዓሎም ናይ ፕሮሰስ እዋን መስ ካልኣት ናይ ፕሮሰስ እዋን ከነጻጽሩ የብሎምን ምክንያቱ ድማ እቲ ፕሮሰስ ዝቐረበ መመልከቲ ኣድላይ ዝበሃል ምርመራ መሰረት ጌሩ ኣብ እዋን ፕሮሰስ ክፈላለይ ይክእልዩ።

ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፊንላንድ ውሳኔ ዝህብ ኣብቲ መመልከቲ መሰረት ጌሮም ዝቐርቡሉ ጠቕላላ ሓበሬታት እዩ። ውሳኔ መሰረት ዝገብር በዓዘለም ኣብ ዝህብዎ ሓበሬታን በዓሎም ዝቐርብዎ ካልኣት ዝኾነ ይኹን ተወሳኺ ሓሳብ ወይድማ ብበዓል ስልጣን ብዝቐርብ መሰረት እዩ። ምናልባት ኣድላይ እንትኾውን ብበጋራ ስልጣን ኣብ ዝተወሃበ ሓበሬታ ኣስተያየቶምን ሓሳቦምን ክገልጹ ዕድል ይወሃቦም። ኣብቲ ዝወሃብ ወሳኔ ኣብ መቐቆል ዓቶም ዘቅርብዎ ሓበሬታት ኩነታ ስብእዊ መሰል ፅልዎ ኣለዎም።

ኣብ እዋን ፕሮሰስ መመልከቲ ህቕባ መርማሪ ብመሰረት መከሓሓሲ ናይ መንበሪ ፈቓድ ይወሃቦም ኢሉ ክውሰን ይክእልዩ ወይድማ ብምክንያት ካብ ዓዲ ናብ ዓዲ ምንቅስቃስ ዘይምክኣሎም ወይድማ ናይ ዝይሕጋዊ ዝውውር ሰባት ተጠቓዓ ምዃኖም መሰረት ጌሩ ክወሰን ይክእልዩ።

ኣብ መመልከቲኦም ውሳኔ እንትወሃቡ ናይ ፊንላንድ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ወይድማ ፖሊስ ወሳኔ ይህብ ምናልባት ኣድላይ እንተኮይኑ ትርጉም ዘትርጉሙሎም የቐርቡ። በዓል ስልጣን ስለ ግልጋሎት ወሰነ መሰረት ጌሩ ይራከቦም። ምስ በዓልስልጣን ምርካብ ኣየድልየምንዩ።

### ኣመንታዊ ወሳኔ

ምናልባት ዓለም ለኽ ሓለዎ ዓቕባ ወይድማ ናይ መንበሪ ፈቓድ እንተተሃሊዎም ኣብ ፊንላንድ ይኑቡ።

ምናልባት ናብ መቐቆል ዓይም እንተተመለሱም ክበጸሑም ዝክእል ዝፈርሕ ናይ ዓሌት ሓይማኖት ዜግነት ብኣባልነት ዝኾነ ማሕበራዊ ጉጅለ ወይድማ ብፖለቲካ ኣርኣኦ ክበጸሑም ዝክእል ዘይፋትሓዊ ነገር እንተደኣሃልዩ ዓቕባ ይርከቡ። ኣብ ውሽጢ ፊንላንድ ምናልባት ዓቕባ እንተረኪቡም ናይ ዓሰከር መደለል ዕድል ይረክቡ።



ምናልባት ዓቕባ እንተዘይረከብም ግን ብመሰረት ገጻዲኒ ሐለዋ ናይ መንበሪ፡

- \* ኣብ መበቆል ዓደም ናይ ሞት ቅጽዓት ወይድማ ዘይፈትሐዊ ስጉምቲ ክወስዶም ዝክእል ዘፋርሕ ነገር እንተሃልዩዎም
- \* ዘስካሕክሕ መውቃዓቲ ቶርቶር ወይድማ ኢ-ሰብአዊ ወይድማ ሕማቕ ኣትሓሕዛ ወይድ ቅጽዓት ክበደሐም ይክእልዩ ዝብል ፍርሐት እንተሃልዩ
- \* ብምክንያት ኣብ ዓይም ዘሎ ውግእ ተመሊሶም ምንባር ድሕንነት ዘይሕቡ እንተኾይኑ፡፡

ኣብ ከምዚ ዋኒናት ኣብ ውሽጢ ፌንላንድ ተጋዳኒ ሐለዋ ይወሃቦም፡፡

ምናልባት ኣብ ፌንላንድ ናይ መንበሪ ፈቓድ ይወሃቦም እና ናይ መንበሪ ፈቓድ ዘረጋግጽ ካርድ ይወሃቡ፡፡ እዚ ካርድ ንበሪ ፈቓድ ዋጋ ዝህልዎ ኣብቲ ፈቓድ ንዝተቀመጠ እዋን እዩ፡፡ ናይ ገዳም ምስሊ መን ምዃኖም ዝገልጽ መረዳኢታ ናይ ኣደብዓቲ ኣሸራን ካልኣት ዳታ ኣብቲ ካርድ ይምዝገቡ፡፡ ምናልባት ዓቕባ እንተተፈቐሎም ናይ መዓስከር መገዳዳዚ ሰነድ ሕቶ የቐርቡ፡፡ ምናልባት ብናይ ተጓዳኒ ሐለዋ ዓቕባ መንበሪ ፈቓድ እንተተሃረቡ (ኣላይን) ናይ ሕቡራን ፖስፖርት ክወዳኡ የመልክቱ፡፡

### ኣሉታዊ ውሳኔ

ዓለም ለኸ ሐዋ ዓቕባ ዘይደልዩ እንተኮይኖም መመልከቲኦም ውድቂ ይኸውን ከምኡውን ምስ ፌንላንድ መንበሪ ፈቓድ ሓቤሩ ኣይወሃቦምን፡፡ ኣብ ተመሳሳሊ እዋን ወሳኒ ምክልካል ምእታው ናብቲ ዓዲን ምጥራዝን ይካየድ፡፡ ብኖርማል ኩነታት ብፈቓድኝነት ናብ ዓዲም ንምመላስ ዝወሃቦም እዋን ውሱን እዩ፡፡ ኣብዚ ውሱን እዋን ፌንላንድ ለቂቆም ክወዳኡ ኣለዎም፡፡ ምናልባት ብፈቓድኝነት ክምለሱ ዝተወሃቦም እዋን እንተደኣ ወሱን እዋን ዘይተሃረቡዎም ወይድማ ኣብ ዝተወሰነሎም እዋን ፌንላንድ ለቂቆም እንተዘይወደኦም እቲ በዓልስልጣን ምናልባት ክይኣትው ክክልከሎም ይክእሉዩ ኣብ ኹሎም ናይ ሽንጌን ዓዲታትውን ተፈጻሚ ይኸውን፡፡

ምናልባት መመልከቲኦም እንተይኣ ተልኪሎ ምክንያታዊ ኣይኮኑን ተባሂሎም ከምዝተኣመኑ ይሕሰቡ ምናልባት ንኣብነት ስሩዓ ዝኾነ ሕጊ ጥሕሰት ሰብአዊ መሰል ከምዝበጸሐም ኣብ ዝቀረብዎ ዓቕባ ስደተኛ ንምድንጋር ዝተገበረ ወይድማ ድሕንነቱ ካብ ዝተሐለወ ዓዲ ዝመጸኡ እንተኾኑዩ፡፡ ኣብ ከምዚ ዝመስሉ ዋኒን ብፈቓድኝነት ክምለሱ ወሱን እዋን ኣይወሃቦምን ናብ ፌንላንድ ክይኣትው ትእዘዝ ይወሃቡ፡፡ ምናልባት መመልከቲኦም መሠረት ዘይብሉ ኮይኑ እንተተረከቡ ናብ ፌንላንድ ክይኣትው ይክልከሉ ወሳኒ ካብ ዝተወሃቡሉ ዕለት ድሕሪ ሸዋዓት ክምለሱ ይግባር፡፡

ካብ ጋንሽ መቀበሊ ማዕከል ሐገዝ ብፈቓድኝነት መምለሲ ይረክቡ፡፡

### መመልከቲኦም ዘይምርመራሉ

መመልከቲኦም ኹሉ ጊዜ ኣይኮኑን ዝምርመር ኣብ ከምዚ ዋኒናት፡፡ ኣብ መመልከቲኦም ኣውንታዊ ወይድማ ኣሉታዊ ውሳኔ ኣይወሃቦምንዩ፡፡

ንዓቕባ ሕቶኦም ኣየናይ ዓዲ መመልከቲ ኣም ክምርምር ከምዝደልዩ ናይ ምርመራ መሰል የብሎምን፡፡ ናይ ኢዩ ግዴታትን ኣይሰላንድ፣ ሌቶቴንስቴን፣ ኖርወይን ስዊዘርላንድ፣ መመልከቲ ሕቶ ዓቕባ ኣየናይ ዓዲ ናይ ምምርማር ሐላፊነት ከምዘለዎ ውዕሊ ስምምዓ ኣለዎም፡፡

ናይ ዓቕባ ሕቶ መመልከቲኦም ኣብ ውሽጢ ፌንላንድ ዝቐረብዎ ምናልባት እቲ ካሊኦ ዓዲ ናይ ምምርማር ሐላፊነት እንተሃዋ እቲ መመልከቲ ይተሓላለፍ፡፡ ዝተወሰኑ ግዴታት መመልከቲኦም ናይ ምምርማር ሐላፊነት ኣለዎም ምናልባት፡

- \* ኣብቲ ዓዲ ኣባላት ቤተሰብ እንተሃለዎዎም
- \* እታ ዓዲ ናይ መንበሪ ፈቓድን ሺዛ እንተደኣሂባዮም

- \* በ ዓዲ ጌሮም ናብ ፌንላንድ እንደኣመደኦም
- \* ቅድማ ሕዚ ኣብታ ዓዲ ዓቕባ ሐቲዮም እንተነይሮም

ኣብ ከምዚ ዋኒናት ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፌንላንድ መመልከቲኦም ይምርምር ይኹን ደኣ እቲ መመልከቲ ሐላፍነት ንዘለዎ ዓዲ ይልእኩ፡፡

መመልከቲኦም ተቀባልነት ዘይርከቡሉ ካሊኦ ድማ ምናልባት፡

- \* ካብ ካሊኦ ድሕንነታ ዝተሐለወት ዓለም ለኸ ዓዲ ዓቕባ ስደተኛታት እንትረኺቡም
- \* ዓለም ለኸ ዓቕባ ካብ ዝረከቡሉ ድሕንነታ ዝተሐለወት ዓዲ እንተደኣመደኦም፡፡

ምናልባት መመልከቲኦም እንተዘይተመርምሩ ናብ ፌንላንድ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ንቅለ መጠይቅ ኣይጋበዙንዩም፡፡ ነቲ በዓልስልጣን መመልከቲኦም ብምንታው ምክንያት ኣብ ፌንላንድ ክምርመር ኣለዎ ኢሎም ከምዝኣምኑ ይነገርዎ፡፡

ምናልባት መመልከቲኦም እንተደኣ ተክልኪሉ ብፈቓድኝነት ናይ ምምላስ ወሱን እዋን ኣይወሃቦምን፡፡ ብኖርማል ኩነታት ናብቲ ዓዲ ክይኣትው ዝክልከል ትዕዛዝ ይወሃቡ፡፡ ኣብ ሐደ ሐደ ኹነታት ናብ ፌንላንድ ክይኣትው ይክእልኩሉን ቅድሚ ይግባይ ፕሮሰስ ምግባር መሊሱ ይለእኩ፡፡ ኣብ እ ዋን ወሳኒ ምክልካል ዝግበረሉ መዓልቲ እቲ ናይ ምክልካል ውሳኔ ይቅመጥ፡፡

\*) ካብዚ ብተወሳኪ ናብ ፌንላንድ ኣባላት ዓዲታት ናይ ኣውሮፓ ሕብረት ኣወስትራልያ፣ ቤልጅም፣ ቡልጋሪያ፣ ኮርሽያ፣ ሳይፕሪስ፣ ቸዝ ሪፐብሊክ፣ ዲንማርክ፣ ኢስቶንያ፣ ፊረንሳይ፣ ጀርመን፣ ብሪቴን፣ ግሪክ፣ ሆንጋሪ፣ ኣየርላንድ፣ ጣሊያን፣ ሳቲኒያ፣ ሊቶኒያ፣ ሉክሰምባርግ፣ ማልታ፣ ኔዘርላንድ፣ ፖርቹጋል፣ ፖላንድ፣ ሮማንያ፣ ስሎቫኪያ፣ ስሎቬንያ፣ ስፔንን፣ ስዊድን፣ ሐውሲ ይክልከል፡፡

### ወሳኒ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፌንላንድ ዘየርከቡም እንተኮይኑ?

ምናልባት ኣብ መመልከቲ ይቅባኦም ብወሳኒ ግልጋሎት ኢሚግሬሽን ፌንላንድ ዝይረከቡ እንተኮይኖም ናብ ምመሓዳር ቤት ፍርዲ ኣብቲ ወሳኒ ይግባይ ክቅርቡ ይክእሉዩም፡፡

ካብዚ ይግባይ ወሳኒ ናይ ምምሕዳር ቤት ፍርዲ ሐሊፉ ናብ ላዕላዋይ ምምሕዳር ቤት ፍርዲ ይግባይ ከተሓላልፉ ይክእሉ፡፡

ምናልባት ናብ ፌንላንድ ክይኣትው እንታይኣ ተክልኪሎምን ቅድሚ ይግባይ ምሕታዮም እንታይኣ ወሳኒ ተሃረብዎ ናብ ምምሕዳር ቤት ፍርድ እዚ ወሳኒ ምክልካል ክይኣትዎ መሠረት ጌሮም ምምሓዳት ይክእሉ፡፡ ኣብቲ ውሳኒ ምክልካል ተግባራዊ ክኸውን ዝተወሰነሉ መዓልቲን ፖሊስ ካብቲ ዝተወሰነሉ መዓልቲ ክቅርቡ ይክእሉዩም፡፡

ምምሕዳራዊ መጋባኢ ኣብ ውሽጢ 21 መዓልታት ኪካየድ፣ ናብ ላዕላዋይ ምምሕዳራዊ ቤት-ፍርዲ ዝቐርብ ይግባይ ድማ ኣብ ውሽጢ 14 መዓልታት ኪረከኣ ይግባእ፣ ማለት ውሳኔ ካብ ዝተሃሰቡሎም መዓልታት ተጸብጺቦም፡፡ ኣብ ውሽጢ 7 መዓልቲታት መመልከቲ ምክልካል መሠረት ጌሮም ክቅርቡ ኣለዎም፡፡

ምምርሕታት ይዓባይ ዝተወሃበ ወሳኒ ከመይ ከምዝኸውን ምስቲ ወሳኒ የተሓሕዙ፡፡ ምናልባት ኣብቲ ዝተወሃበ ወሳኒ የተሓሕዙ፡፡ ምናልባት ኣብዚ ዝተወሃበ ኣማካሪ ሕጊ ክደልዩ ይምኡ፡፡ ናይ ሕጊ ሐገዝ ዝረከቡ ብቤት ጸሕፊት ሐገዝ ሕጊ እዩ ትካላት ሕጊን ጠበቃ እዩ፡፡ እቲ ናይ በዓሎም ጋሽ መቀበሊ ማዕከል ኣበይ ሐገዝ ሕጊ ክረከቡ ከምዝክእሉ ምኽሪ ይህቦም፡፡

### ሰዓቡ ዝቀርብ መመልከቲ

ሰዓቡ ዝቀርብ መመልከቲ ማለት ኣብ ዝሐለፈ መመልከቲኦም ናይ መወዳእታ ውሳኒ ምስተወሃብ ኣብ ሐዳር እዋን ፋይል ዝገብርዎ መመልከቲዩ፡፡

ምናልባት ሰዓቡ ዝቅርብዎ መመልከቲን ኩነታቶም ቅድመ ክብል ዝተወሃበ ወሳኒ ከይልወጥዎ ይክእሉዎም መመልከቲኦም ከይምርምር ይክእሉዎ::  
ምናልባት ካልኣይ ሰዓቡ ዝቅርብ መመልከቲ ከቅርቢ ይክእሉዎም ኣብ እዋን ከይዲ መመልከቲ ኣብ ፌንላንድ ኣይደንጉ ይክእሉዎም::

ምናልባት ኣብ ዝሓለፈ መመልከቲ ኣብ ምምሕዳር ቤት ፍርዲ እንተሃልዩ ሓድሽ መመልከቲ ፋይል ክገብሩ ኣይክእሉን እዩም:: ምናልባት ሓድሽ ሓበሬታ እንተሃለዎም ናብ ቤት ፍርዲ ከቅርብዎ ኣለዎም በዚውን ኣብ ዝቅርብዎ ይግባይ ግምት ይወሃብ:: ናይ ይግባይ ፋይልኩም ስሑብኩም ነቲ ዝሰዕብ መመልከቲ ምስእተቐርቡ፣ እዚ ስጉምቲ እዚ፣ ብመሰረት ኣቲ ኣቐዲሙ ተዋሂቡኩም ዝጸንሐ ውሳኔ - ናብ ሃገር ናይ ምእታው ፍቓድ ካብ ምኽላእ ኬድሕኩም ኣይክእልን እዩ::

ምናልባት ናይ ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ፌንላንድ ይግባይ መሕተቲ ወሱን እዋን እንተደኣ ሓሊፉ ሓድሽ መመልከቲ ካብ ምቕራቕ ኣብቲ ወሳኒ ይግባይ ምቕራብ ይሓይሽ::

### ግልጋሎት ጋሽ ምቕባል

ንጎባሎም ሓገዝ ንምሕጋዝ ወዳኢታት ክከፋሉ ዘይክእሉ እንተኮይኖም ኣብ ጋር መቐበሊ ማዕከል ከነብሩ ይክእሉዎም ከምኡውን ኣል ጋር መቐሊ ይረክቡ:: ምናልባት ኣድላይ እንተኮይኑ ጋሽ መቐበሊ ማዕከል ግልጋሎት ጥዕና ይመዓራረየሎም:: እኩል ዝኮነ ምክንያት ክሳብ ዘይብሎም እቲ ጋሽ መቐበሊ ማዕከል ዝደልዎ ምንቅስቃስ ትምህርቲን ስራሕ ክስተፉ ኣለዎም:: ሕፃውንቲ ካብ ክፋሊት ነፃ ዝኾነ ትምህርቲ ክከታተሉ ኣለዎም:: ኣብቲ ማእከብ ኣብ ዝነበሩሉ እዋን ደንቢታት እቲት ማዕከል ክክተሉ ኣለዎም:: ንጋሽ መቐበሊ ማዕከል ስለ ግልጋሎት ዝሓሸ ሓበሬታ ይህቦም::

## ናይ ርክብ ሓበሬታ

ግልጋሎት ኢሜግሬሽን ፌንላንድ  
ፖ.ሳ.ቁጽ 18, FI-00581 ሄልሲንኪ, ፌንላንድ  
ቴሌፎን 0295 419 600  
ኣብዚ ጉዳይ ሞኒን ቁፅር ግልጋሎት: 0295 419 627,  
ስሉሲን-የቡዓ. 10.00-11.00

ቤት ጽሕፈት ምሕባስ ንብዓት መድልዎ  
(Non-Discrimination Ombudsman)  
ፖ.ሳ.ቁጽ 24  
FI-00023 መንግስቲ  
ናይ ዓሚል ግልጋሎት-ቁጽ 0295 666 817  
www.syrjinta.fi

ኣብ ፌንላንድ ካብ ዘስካሕክሕ መውቃዓቲ ዝተረፈ ማዕከል  
ሄልሲንኪ ዲኮንስ ኢንስቲቲት  
Mäkelänkatu 58-60  
FI-00510 ሄልሲንኪ  
ቴሌፎን (09) 7750 4584  
www.hdl.fi

ናይ ፌንላንድ ኣእምሮ ጥዕና ማሕበር  
SOS ወደቀት ማዕከል  
Maistraatinportti 4 A, 4ይ ደብረ  
00240 ሄልሲንኪ  
ቴሌፎን (09) 4135 0510  
www.mielenterveysseura.fi

ናይ ዩ.ኤን ለዕላዎይ ኮሚሽን ስደተኛ ኣብ ቀረብ ዝረከብ ቤት ጽሕፈት  
UNHCR  
Ynglingagatan 14, 6ይ ደብረ  
S-113 47 ስቶክሆልም  
ስዊዲን  
ቴሌፎን +46 8 457 48 80  
www.unhcr.org

ድሕንነት ስራሕን በዓል ስልጣን ጥዕና  
ዝርዝር ናይ ርክ ከይዲ ኣብ